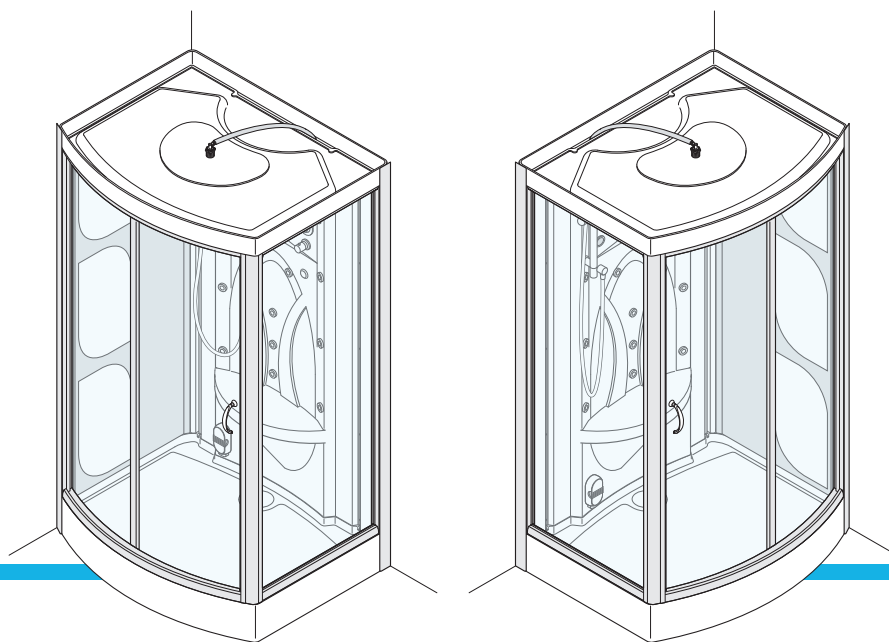


Versione sinistra
LH version
Linksausführung
Version gauche
Versión izquierda
Модификация ЛЕВ



Versione destra
RH version
Rechtsausführung
Version droite
Versión dcha
Модификация ПРАВ

IT - CARATTERISTICHE
GB - CHARACTERISTICS
DE - TECHNISCHE DATEN
FR - CARACTERISTIQUES
ES - CARACTERISTICAS
RU - ХАРАКТЕРИСТИКИ

						MS MULTISYSTEM	VPF VAPORSYSTEM
DIMENSIONALI	DIMENSIONS	ABMESSUNGEN	DIMENSIONNELLES	DIMENSIONALES	ГАБАРИТНЫЕ		
Lunghezza	Length	Länge	Longueur	Longitud	Длина	cm	120
Larghezza	Width	Breite	Largeur	Anchura	Ширина	cm	95
Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	Высота	cm	219
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Peso neto	Вес нетто	Kg	113
Peso operativo	Operating weight	Operatives Gewicht	Poids en service	Peso operativo	Рабочий вес	Kg	193
FUNZIONALI	FUNCTIONS	FUNKTIONEN	FONCTIONNELLES	FUNCIONALES	ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ		
Rubinetto	Tap	Absperrventil	Robinet	Grifo	Кран	1	1
Deviatore	Flow deviator	Umsteller	Inverseur	Desviador	Переключатель	1	1
Miscelatore	Mixer	Mischer	Mitigeur	Mezclador	Смеситель	1	1
Doccetta	Shower	Handbrause	Douchette	Ducha	Душевая головка	1	1
Soffione	Shower head	Kopfbrause	Pomme de douche	Inyector	Нагнетатель струи	1	1
Ugelli dorsali	Dorsal jets	Rückenmassagedüsen	Buses dorsales	Boquillas dorsales	Спинные сопла	3	3
Ugelli cervicali	Cervical jets	Nackenmassagedüsen	Buses cervicales	Boquillas cervicales	Цервикальные сопла	2	2
Ugelli laterali	Lateral jets	Seitendüsen	Buses latérales	Boquillas laterales	Боковые сопла	6	6
Bagno Turco	Turkish bath	Dampfbad	Bain turc	Baño Turco	Турецкая баня	-	1
Display elettronico	Electronic display	Elektr. Display	Afficheur électronique	Pantalla electrónica	Электронный дисплей	-	1
Dispenser	Dispenser	Dispenser	Distributeur	Dispenser	Распределитель	-	1
IDRAULICHE	HYDRAULIC	HYDRAULISCHE	HYDRAULIQUES	HIDRAULICAS	ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ		
Portata acqua	Water delivery	Förderleistung	Débit eau	Caudal agua	Емкость воды	l/min	6÷12
Allacciamento rete	Mains connection	Netzanschluss	Raccordement réseau	Conexión red	Подсоединение к сети	1/2"	1/2"
Pressione rete (Pressione limite d'esercizio)	Mains pressure (Range of operating pressure)	Versorgungsdruck (Betriebsdruck- Begrenzung)	Pression réseau (Pression limite de fonctionnement)	Presión red (Presión límite de ejercicio)	Напор в сети (дак. рабочее давление)	bar kPa	2÷4,5 200-450
Pressione dinamica (Pressione di rilevamento portate)	Dynamic pressure (Delivery measure- ment pressure)	Dynamischer Druck (Durchfluss- messdruck)	Pression dynamique (Pression de mesure du débit)	Presión dinámica (Presión de medida de caudal)	Напор (Давление при изме- рении расхода воды)	bar kPa	2,5 250
Scarico	Drain coupling	Ablauf	Evacuation	Desagüe	Слив		Ø40/50
ELETTRICHE	ELECTRICAL	ELEKTRISCHE	ELECTRIQUES	ELECTRICAS	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ		
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Напряжение	Volt	-
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Частота	Hz	50
Potenza assorbita	Power absorption	Aufg. Leistung	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Потребл. мощность	kW	2,2
Corrente	Current	Stromaufnahme	Courant	Corriente	Ток	A	9

Italiano

Accertarsi che l'impianto elettrico dello stabile sia protetto da un interruttore differenziale (0,03A) e che l'impianto a terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo. Il collegamento alla centralina deve prevedere un interruttore onnipolare (con apertura tale che assicuri la disconnessione completa), posto fuori dalle zone 0,1,2,3 e lontano da possibili spruzzi d'acqua.

English

Ensure that the household electrical circuit is protected by a differential switch (0.03A) and that the earth circuit is in compliance with local legislation. The connection to the control unit must be fitted with a multiple pole switch (with a contact gap that ensures complete disconnection) located outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 and as far as possible from water outlets.

Deutsch

Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen. Ein allpoliger Trennschalter (der die Trennung vom Netz und die allgemeine Ausschaltung ermöglicht) muss der Anlage außerhalb der Schutzbereiche 0,1,2,3, an einem vor Spritzwasser geschützten Ort, vorgeschaltet werden.

Français

L'installation électrique de l'immeuble doit être protégée par un interrupteur différentiel (0,03A); l'installation de mise à la terre doit être conforme aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation. Le branchement au boîtier doit être contrôlé par un interrupteur onnipolaire (ayant une ouverture des contacts qui assure la déconnexion complète), situé hors des zones 0,1,2,3 et éloigné de possibles éclaboussures d'eau.

Español

Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización. La conexión a la central debe prever un interruptor onnipolar (con una apertura de los contactos que permita la desconexión eléctrica total), colocado fuera de las zonas 0,1,2,3 y lejos de posibles salpicaduras de agua.

Русский язык

Следует удостовериться, что электрическая система здания защищена дифференциальным выключателем с величиной дифференциала 0,03А и что система заземления соответствует действующим нормам. Подключение к блоку управления должно иметь многополюсный выключатель (с размыканием контактов, что обеспечит полную изоляцию), размещенный за пределами зон 0,1,2,3 далеко от возможных брызг воды.

